



*"With my holy oil
I have anointed him."*

PSALM 89:21

Chrism Mass

CATHEDRAL OF MARY OUR QUEEN
5200 N. Charles Street
Baltimore, MD 21210

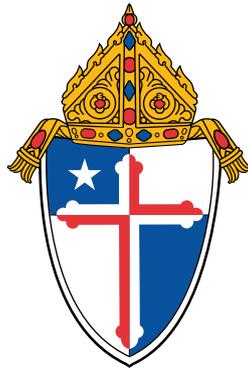
March 29, 2021

CHRISM MASS

MISA CRISMAL

ARCHDIOCESE OF BALTIMORE

THE MOST REVEREND WILLIAM E. LORI, S. T. D.
ARCHBISHOP OF BALTIMORE, CELEBRANT



MARCH 29, 2021

CATHEDRAL OF MARY OUR QUEEN
5200 NORTH CHARLES STREET
BALTIMORE, MARYLAND 21210

Please turn off or silence all electronic devices.
Thank you.

*Por favor apague o silencie todo aparato electrónico.
Muchas gracias.*

About the Chrism Mass

The Chrism Mass, which the Archbishop concelebrates with his college of presbyters and at which he consecrates the Holy Chrism and blesses the other oils, manifests the communion of the priests with their bishop.

The Sacred Chrism, consecrated by the Archbishop, is used to anoint the newly baptized, to seal the candidates for Confirmation, and to anoint the hands of priests and bishops at their Ordination, as well as for rites of anointing pertaining to the dedication of churches and altars. The Oil of Catechumens is used in the preparation of catechumens for their Baptism. The Oil of the Sick is used to bring comfort and support to the sick in their infirmity.

Priests are brought together to concelebrate this Mass as witnesses and cooperators with their Bishop in the consecration of the Chrism, because they share in the sacred office of the Bishop in building up, sanctifying, and ruling the people of God. This Mass is, therefore, a clear expression of the unity of the priesthood and sacrifice of Christ, which continue to be present in the Church.¹

* * *

Since the Diocesan Bishop is the only minister in the diocese who may consecrate Chrism, this Mass highlights his ministry and our union with him. He will not baptize, confirm, or anoint everyone in the diocese, but he will be symbolically present in the Chrism and holy oils, which the priests and deacons will use.

This Mass also acknowledges the ministry of priests. It invites them to renew their commitments of service and to receive the prayers and support of the people. The Mass of Chrism gathers the faithful of the diocese at their mother church with their shepherd to prepare for celebrations of Christ in all our churches throughout the year.²

¹Ceremonial of Bishops, The Liturgical Press, Collegeville MN 1989. Reprinted with permission.

²Excerpts taken from Rev. Paul Turner, Resource Publ., San Jose CA. Reprinted with permission.

Introductory Rites | Ritos Iniciales

Entrance Song | Canto de Entrada

HAIL TO THE LORD'S ANOINTED
Arr. David Lantz III; Beckenhorst Press, Inc.
Festival Anthem on ELLACOMBE; WLP

Greeting | Saludo

ARCHBISHOP: *Peace be with you.*

ALL: **And with your spirit.**

Penitential Act | Acto Penitencial

ALL: **I confess to Almighty God
and to you, my brothers and sisters,
that I have greatly sinned,
in my thoughts and in my words,
in what I have done and in what I have failed to do,**

All strike their breast three times during the following two lines:

**through my fault, through my fault,
through my most grievous fault;
therefore I ask blessed Mary ever-Virgin,
all the Angels and Saints,
and you, my brothers and sisters,
to pray for me to the Lord our God.**

Lord Have Mercy | Kyrie

Glory to God | Gloria *(sung by schola)*

NEW MASS FOR JOHN CARROLL
Michael Joncas, GIA Publications, Inc.

Glory to God in the highest,
and on earth peace to people of good will.
We praise you,
we bless you,
we adore you,
we glorify you,
we give you thanks for your great glory,
Lord God, heavenly King,
O God, almighty Father.

Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,
Lord God, Lamb of God, Son of the Father,
you take away the sins of the world,
have mercy on us;
you take away the sins of the world,
receive our prayer;
you are seated at the right hand of the Father,
have mercy on us.

For you alone are the Holy One,
you alone are the Lord,
you alone are the Most High,
Jesus Christ,
with the Holy Spirit,
in the glory of God the Father.

Amen.

Collect | Oración Colecta

Liturgy of the Word | Liturgia de la Palabra

First Reading | Primera Lectura

ISAIAH 61: 1-3, 6, 8-9
(proclaimed in Spanish)

A reading from the Book of the Prophet Isaiah:

The Spirit of the Lord GOD is upon me,
because the LORD has anointed me;
He has sent me to bring glad tidings to the lowly, to heal
the brokenhearted,
To proclaim liberty to the captives
and release to the prisoners,
To announce a year of favor from the LORD
and a day of vindication by our God,
to comfort all who mourn;
To place on those who mourn in Zion
a diadem instead of ashes,
To give them oil of gladness in place of mourning, a
glorious mantle instead of a listless spirit.

You yourselves shall be named priests of the LORD,
ministers of our God shall you be called.

I will give them their recompense faithfully,
a lasting covenant I will make with them.
Their descendants shall be renowned
among the nations,
and their offspring among the peoples;
All who see them shall acknowledge them
as a race the LORD has blessed.

READER: Palabra de Dios.

ALL: **Te alabamos, Señor.**

Psalm 89 | Salmo 88

MUSIC: MARY FRANCES REZA;
KEYBOARD ACC. JEFFREY HONORÉ
OCP Publications

For ever I will sing the goodness of the Lord.

Cantaré eternamente las misericordias del Señor.

Second Reading | Segunda Lectura

REVELATION I: 5-8
(proclaimed in English)

Lectura del Libro del Apocalipsis del apóstol san Juan:

Hermanos míos: Gracia y paz a ustedes,
de parte de Jesucristo, el testigo fiel,
el primogénito de entre los muertos,
el soberano de los reyes de la tierra;
aquel que nos amó y nos purificó de nuestros pecados con su sangre y ha
hecho de nosotros un reino de sacerdotes para su Dios y Padre.
A él la gloria y el poder
por los siglos de los siglos.
Amén.

Miren: él viene entre las nubes,
y todos lo verán,
aun aquellos que lo traspasaron.
Todos los pueblos
de la tierra harán duelo por su causa.

“Yo soy el Alfa y la Omega,
dice el Señor Dios, el que es, el que era y el que ha de venir; el todopoderoso.”

READER: The Word of the Lord.
ALL: **Thanks be to God.**

Gospel Acclamation | Aclamación antes del Evangelio

NEW MASS FOR JOHN CARROLL
Michael Joncas, GIA Publications, Inc.

Gospel | Evangelio

LUKE 4: 16-21
(proclaimed in English)

DEACON: The Lord be with you.

ALL: **And with your spirit.**

DEACON: A reading from the holy Gospel according to Luke.

ALL: **Glory to you, Lord.**

En aquel tiempo, Jesús fue a Nazaret,
donde se había criado. Entró en la sinagoga,
como era su costumbre hacerlo los sábados,
y se levantó para hacer la lectura. Se le dio
el volumen del profeta Isaías, lo desenrolló
y encontró el pasaje en que estaba escrito:

*El Espíritu del Señor está sobre mí,
porque me ha ungió
para llevar a los pobres la buena nueva,
para anunciar la liberación a los cautivos
y la curación a los ciegos,
para dar libertad a los oprimidos
y proclamar el año de gracia del Señor.*

Enrolló el volumen, lo devolvió al encarga-
do y se sentó. Los ojos de todos los asis-
tentes a la sinagoga estaban fijos en él.
Entonces comenzó a hablar, diciendo:
“Hoy mismo se ha cumplido este pasaje de
la Escritura que ustedes acaban de oír”.

DEACON: The Gospel of the Lord.

ALL: **Praise to you, Lord Jesus Christ.**

*Renewal of Priestly Promises/
Renovación de Servicio Sacerdotal*

Assembly is seated; priests stand.

ARCHBISHOP: Beloved Sons, on the anniversary of that day when Christ our Lord conferred his priesthood on his Apostles and on us, are you resolved to renew, in the presence of your Bishop and God's holy people, the promises you once made?

PRIESTS: **I am.**

ARCHBISHOP: Are you resolved to be more united with the Lord Jesus and more closely conformed to him, denying yourselves and confirming those promises about sacred duties towards Christ's Church which, prompted by love of him, you willingly pledged on the day of your priestly ordination?

PRIESTS: **I am.**

ARCHBISHOP: Are you resolved to be faithful stewards of the mysteries of God in the Holy Eucharist and the other liturgical rites and to discharge faithfully the sacred office of teaching, following Christ the Head and Shepherd, not seeking any gain, but moved only by zeal for souls?

PRIESTS: **I am.**

The Archbishop addresses the people.

ARCHBISHOP: As for you, dearest sons and daughters, pray for your Priests, that the Lord may pour out his gifts abundantly upon them, and keep them faithful as ministers of Christ, the High Priest, so that they may lead you to him, who is the source of salvation.

ALL: Christ, hear us. Christ, graciously hear us.

ARCHBISHOP: And pray also for me, that I may be faithful to the apostolic office entrusted to me in my lowliness and that in your midst I may be made day by day a living and more perfect image of Christ, the Priest, the Good Shepherd, the Teacher and the Servant of all.

ALL: Christ, hear us. Christ, graciously hear us.

Blessing of Oils and the Consecration of the Chrism/

Bendición de los óleos y la Consagración del Crisma



Liturgy of the Eucharist | Liturgia Eucarística

Preparation of the Altar | Preparación del Altar

UBI CARITAS
Maurice Duruflé, Op. 10, No. 1
Adapted by J. Mark Baker
©1960 Durand S.A.

(English translation)

Where charity and love are, God is there.
Love of Christ has gathered us into one.
Let us rejoice in Him and be glad.
Let us fear, and let us love the living God.
And from a sincere heart let us love one.

Where charity and love are, God is there.
At the same time, therefore, are gathered into one:
Lest we be divided in mind, let us beware.
Let evil impulses stop, let controversy cease.
And in the midst of us be Christ our God.

Where charity and love are, God is there.
At the same time we see that with the saints also,
Thy face in glory, O Christ our God:
The joy that is immense and good, Unto the
World without end. Amen.

R. *Pray, brethren ... the almighty Father.*

V. May the Lord accept this sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

R. *The Lord be with you.*

V. And with your spirit.

R. *Lift up your hearts.*

V. We lift them up to the Lord.

R. *Let us give thanks to the Lord our God.* **V. It is right and just.**

Holy, Holy, Holy | Santo, Santo, Santo *(sung by schola)*

EUCCHARISTIC ACCLAMATIONS FROM MISA SIMPLEX
Michael O'Connor, O.P., and Richard Proulx;
World Library Publications

Holy, holy, holy Lord God of hosts.

Heaven and earth are full of your glory.

Hosanna in the highest.

Blessed is he who comes in the name of the Lord.

Hosanna in the highest.

Memorial Acclamation | Aclamación de Fe *(sung by schola)*

We proclaim your Death, O Lord,
and profess your Resurrection
until you come again.

Amen | Doxología Final *(sung by schola)*

Lord's Prayer | Padre Nuestro

**ALL: Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy name;
thy kingdom come;
thy will be done on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread;
and forgive us our trespasses
as we forgive those who trespass against us;
and lead us not into temptation,
but deliver us from evil.**

*ARCHBISHOP: Deliver us, Lord, we pray, from every evil ...
and the coming of our savior Jesus Christ.*

**ALL: For the kingdom, the power, and the glory are yours now and
for ever.**

Lamb of God | Cordero de Dios (sung by schola)

FROM MISA SANTA FE
Mary Frances Reza; OCP Publications

(English translation)

Lamb of God, you take away the sins of the world,
have mercy on us.

Lamb of God, you take away the sins of the world,
have mercy on us.

Lamb of God, you take away the sins of the world,
grant us peace.

Invitation to Communion | Invitación a la Comunión

ARCHBISHOP: *Behold the Lamb of God,
behold him who takes away the sins of the world.
Blessed are those called to the supper of the Lamb.*

ALL: **Lord, I am not worthy that you should enter under my
roof, but only say the word and my soul shall be healed.**

Communion Songs | Cantos de Comunión

TAKE AND EAT

Tune: Michael Joncas;

Text: Michael Joncas and James Quinn

GLA Publications, Inc.

ADORAMUS TE

Giovanni Pierluigi Da Palestrina

(English translation)

*We adore you, O Christ
and we bless you,
for by your Holy Cross
you have redeemed the world.
You who have suffered for our sake,
have mercy on us.*

Concluding Rites | Ritos de Conclusión

Blessing & Dismissal | Bendición y Despedida

ARCHBISHOP: *Blessed be the name of the Lord.*

ALL: **Now and forever.**

ARCHBISHOP: *Our help is in the name of the Lord.*

ALL: **Who made heaven and earth.**

ARCHBISHOP: *May almighty God bless you, + the Father, + and the Son,
+ and the Holy Spirit.*

ALL: **Amen.**

DEACON: *Go...*

ALL: **Thanks be to God.**

Closing Song | Canto de Salida

LORD, YOU GIVE THE GREAT COMMISSION

Tune: HYMN TO JOY; Ludwig von Beethoven

Text: Jeffery Rowthorn

Hope Publishing Company



All music used with permission from One License A-701411.

Excerpts from the English translation of Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation, (ICEL); excerpts from the English translation of The Roman Missal © 2010, ICEL; the English translation of Eucharistic Prayers for Masses with Children © 1975, ICEL. All rights reserved.

Los textos de la Sagrada Escritura utilizados en esta obra han sido tomados de los Leccionarios I, II y III, propiedad de la Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia Episcopal Mexicana, copyright © 1987, quinta edición de septiembre de 2004. Utilizados con permiso. Todos los derechos reservados. Debido a cuestiones de permisos de impresión, los Salmos Responsoriales que se incluyen aquí son los del Leccionario que se utiliza en México. Su parroquia podría usar un texto diferente.

ARCHDIOCESE OF BALTIMORE



INSTITUTE FOR
Evangelization
Office of Divine Worship